

A G E N C I A  
**ele**

Nueva edición

2

Manuela Gil-Toresano

Inés Soria

Aurora Duque

Sonia Espiñeira

Nuria de la Torre

Antonio Vañó

**AGENCIA ELE** es un manual para la enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera (ELE) de acuerdo con los principios y niveles del *Marco común europeo de referencia* (MCER).

**AGENCIA ELE** propone un aprendizaje centrado en la acción, con el que el estudiante adquiere sus competencias pragmática, lingüística y sociolingüística, formándose como agente social, hablante intercultural y aprendiente autónomo, tal y como el *Marco común europeo de referencia* y el *Plan curricular del Instituto Cervantes* describen.

**Agencia ELE 2** consta de 10 unidades y un anexo con apartados de gramática y comunicación y de léxico de cada una de las unidades, además de la transcripción de las audiciones.

Las unidades de *Agencia ELE 2* constan de 10 páginas y 4 secciones.

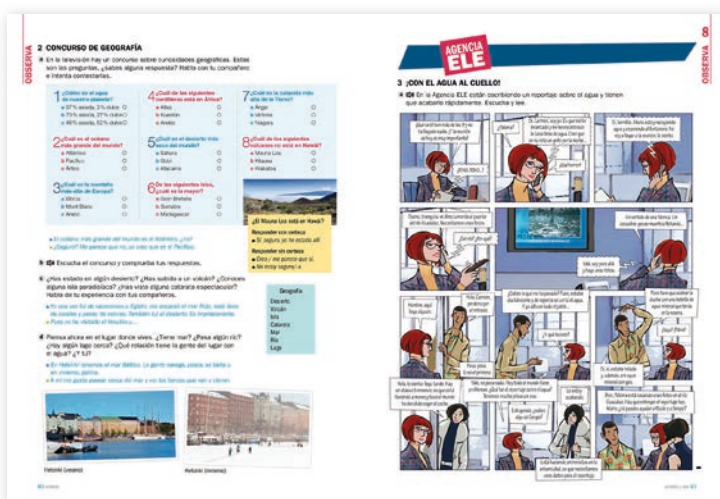
**1**



**PORTADILLA**

- Contiene el título.
- Nos presenta los objetivos de la unidad.
- Las imágenes anticipan las actividades de la sección **Observa**.

**2**



**OBSERVA**

- Diversas páginas de activación de conocimientos y preparación y sensibilización de los nuevos contenidos.
- La sección termina con un cómic, protagonizado por los periodistas de una agencia de noticias, llamada Agencia ELE. En sus diálogos encontramos muestras ilustrativas de los contenidos de la unidad.



# CONTENIDOS

## UNIDAD 1 p. 8

### CONECTADOS

#### Contenidos funcionales

- Comparar hábitos, gustos y preferencias sobre los medios de comunicación.
- Entender programaciones de radio y televisión y hablar sobre los que ofrece internet y la prensa escrita.
- Hablar por teléfono.
- Expresar frecuencia y coincidencia.

#### Gramática

- Verbos irregulares.
- Los interrogativos.
- Referencias temporales: *antes de/después de* + infinitivo.

#### Léxico

- Partes del día.
- Medios de comunicación.
- Programas de radio y televisión.
- Secciones de un periódico.
- Internet.

#### Tipología textual

- Cómic.
- Encuesta.

#### Cultura y aprendizaje

- Programas de televisión.
- Aprender español con internet.

#### Tarea

- Elaborar una lista con los programas favoritos de la clase.

## UNIDAD 2 p. 18

### ¡AY! ¡QUÉ DOLOR!

#### Contenidos funcionales

- Dar y pedir información sobre estados físicos, estados de ánimo y síntomas de enfermedades.
- Informar sobre acciones realizadas usando el pretérito perfecto de indicativo.
- Pedir consejos y comprar medicamentos en una farmacia.

#### Gramática

- Verbo *doler*.
- Usos del verbo *estar*.
- Pretérito perfecto.
- Participios regulares e irregulares.
- Uso del pretérito perfecto.

#### Léxico

- Síntomas, consejos y remedios de enfermedades.
- Partes del cuerpo.
- Estados físicos y de ánimo.
- Actividades cotidianas.
- Vocabulario para aprender lenguas.

#### Tipología textual

- Cómic.
- Blog.

#### Cultura y aprendizaje

- Terapias naturales y alternativas.
- Trucos para aprender lenguas.

#### Tarea

- Escribir una historia a partir de unas imágenes.

## UNIDAD 3 p. 28

### CON LAS MANOS EN LA MASA

#### Contenidos funcionales

- Hablar sobre comidas y formas de cocinar.
- Comprender y escribir recetas de cocina.
- Intercambiar información sobre nuestra experiencia, hábitos y habilidades en la cocina.
- Secuenciar.

#### Gramática

- Pronombres de objeto directo.
- Posición del pronombre de objeto directo con infinitivo y verbo conjugado.
- Adjetivos derivados de verbos.

#### Léxico

- Comida.
- Describir platos. Maneras de cocinar.
- Especies y aliños. Cantidades.
- Bebidas.
- Utensilios de cocina.
- Tipos de cocina.
- El restaurante. Ambientes.

#### Tipología textual

- Cómic.
- Programa de una feria gastronómica.
- Recetas de cocina.
- Programa de radio.
- Anuncios.

#### Cultura y aprendizaje

- Alimentos y bebidas de Cuba y Argentina.
- Buscar una información en un texto.

#### Tarea

- Escribir un libro de recetas de cocina.

## UNIDAD 4 p. 38

### ¡MÚSICA, MAESTRO!

#### Contenidos funcionales

- Intercambiar información sobre gustos, preferencias e intereses relativos a la música.
- Expresar planes e intenciones. Concertar una cita.
- Proponer, rechazar y aceptar invitaciones.

- Seleccionar información sobre espectáculos y comprar una entrada.

#### Gramática

- Verbos: *preferir / gustar / interesar*.
- *Ir + a + infinitivo*.

#### Léxico

- Espectáculos.
- Música.
- Estilos de música.

#### Tipología textual

- Encuesta.
- Cómic.
- Entradas.
- Cartelera de espectáculos.
- Canciones.
- Concurso radiofónico.

#### Cultura y aprendizaje

- Música y bailes hispanoamericanos.
- Aprender español con canciones.

#### Tarea

- Organizar un plan para salir el sábado.

## UNIDAD 5 p. 48

### ¡QUÉ SEMANA!

#### Contenidos funcionales

- Hablar sobre nuestra agenda semanal.
- Intercambiar información sobre acciones realizadas.
- Intercambiar información sobre acciones futuras: obligaciones y planes.
- Hablar de noticias y reaccionar ante ellas.

#### Gramática

- *Ya y todavía no*.
- Expresiones temporales para el futuro: *dentro de..., pasado mañana...*
- Usos del presente en las noticias.

#### Léxico

- Organización del tiempo.
- Actividades.
- Ocupaciones.
- Prensa.

#### Tipología textual

- Horario.
- Cómic.
- Titulares de prensa.
- Noticias.
- Carteles publicitarios.
- Encuesta.

#### Cultura y aprendizaje

- Conocer semanas especiales.
- Aprender con audios y transcripciones.

#### Tarea

- Elaborar una portada de noticias.

## LOS VIAJES DE MI VIDA

### Contenidos funcionales

- Intercambiar información sobre experiencias relacionadas con viajes.
- Escribir un relato sobre viajes.
- Hacer valoraciones sobre viajes.

### Gramática

- Pretérito indefinido: verbos regulares e irregulares.
- Marcadores temporales para el pretérito indefinido.
- Contraste pretérito indefinido y pretérito perfecto.
- Conectores.

### Léxico

- Tipos de viaje. Viajar.
- Actividades.
- Vocabulario para valorar una actividad.

### Tipología textual

- Cómic.
- Blog de viajes.

### Cultura y aprendizaje

- El Camino de Santiago.
- Organización de un texto.

### Tarea

- Hacer un cuaderno de viaje de clase.

## ANTES ÉRAMOS ASÍ

### Contenidos funcionales

- Describir físicamente a las personas.
- Hablar de acciones habituales en el pasado.
- Describir cambios en las personas a lo largo de los años.
- Comprar ropa en una tienda.

### Gramática

- El pretérito imperfecto: verbos regulares e irregulares.
- Usos del pretérito imperfecto.
- *Muy / demasiado*.

### Léxico

- Descripción física.
- Ropa. Describir la ropa.
- Compras.

### Tipología textual

- Cómic.
- Etiquetas.
- Conversación telefónica.
- Carta.
- Cartel publicitario.

### Cultura y aprendizaje

- Las rebajas.
- Recursos para comprar en un mercado o en una tienda.

### Tarea

- Escribir un texto sobre los cambios de la vida.

## PLANETA AGUA

### Contenidos funcionales

- Describir lugares y paisajes.
- Hablar del clima de un lugar.
- Referirse a acciones que están pasando en este momento.
- Dar consejos e instrucciones.
- Expresar distintos grados de certeza.

### Gramática

- La formación del gerundio.
- *Estar* + gerundio y la colocación de los pronombres.
- Dar instrucciones con imperativo.
- Imperativos irregulares.

### Léxico

- Estaciones del año.
- El tiempo.
- Geografía y clima
- Actividades.
- Problemas y accidentes.
- Consumo responsable.

### Tipología textual

- Mapa.
- Programa de radio.
- Concurso de televisión.
- Cómic.
- Campaña informativa.
- Poema.

### Cultura y aprendizaje

- Lenguaje poético.
- Describir una fotografía.

### Tarea

- Hacer una presentación oral sobre un lugar.

## MANERAS DE VIVIR

### Contenidos funcionales

- Intercambiar información sobre diferentes estilos de vida y compararlos.
- Expresar deseos sobre el lugar de residencia y la vivienda.
- Pedir permiso, objetos y favores.
- Seleccionar información sobre alojamientos y hacer una reserva.

### Gramática

- Comparativos de igualdad.
- Imperativos regulares e irregulares.
- Colocación de los pronombres con imperativo.
- Expresar deseos: *me gustaría* + infinitivo.

### Léxico

- Convivencia.
- Alojamientos.
- Intercambio de idiomas.

## Tipología textual

- Página web.
- Consulta telefónica.
- Cómic.
- Reportaje.
- Titulares.
- Anuncios.
- Artículos.

## Cultura y aprendizaje

- La gentrificación.
- Intercambio de idiomas.

## Tarea

- Hacer una reserva.

## EXPERIENCIAS

### Contenidos funcionales

- Valorar experiencias relacionadas con estancias en otros países.
- Hablar sobre experiencias relacionadas con la educación y el trabajo.
- Contar datos biográficos de la vida de una persona y escribir su biografía.

### Gramática

- Expresar causa o intención: *por, porque y para*.
- Contraste entre: pretérito indefinido, pretérito imperfecto y pretérito perfecto.

### Léxico

- Vivir en otro país.
- Momentos de la vida.
- Ciencia.
- El colegio.
- Experiencias.
- Entrevistar.
- Publicar.
- Justicia.
- Guerra.
- Portfolio europeo.

### Tipología textual

- Programa de televisión.
- Cómic.
- Reportajes
- Biografía.
- Encuesta.

### Cultura y aprendizaje

- Biografía de Miguel de Cervantes.
- El Portfolio europeo de las lenguas.

### Tarea

- Colaborar con una ONG.

## ANEXO

**Gramática y comunicación 108**

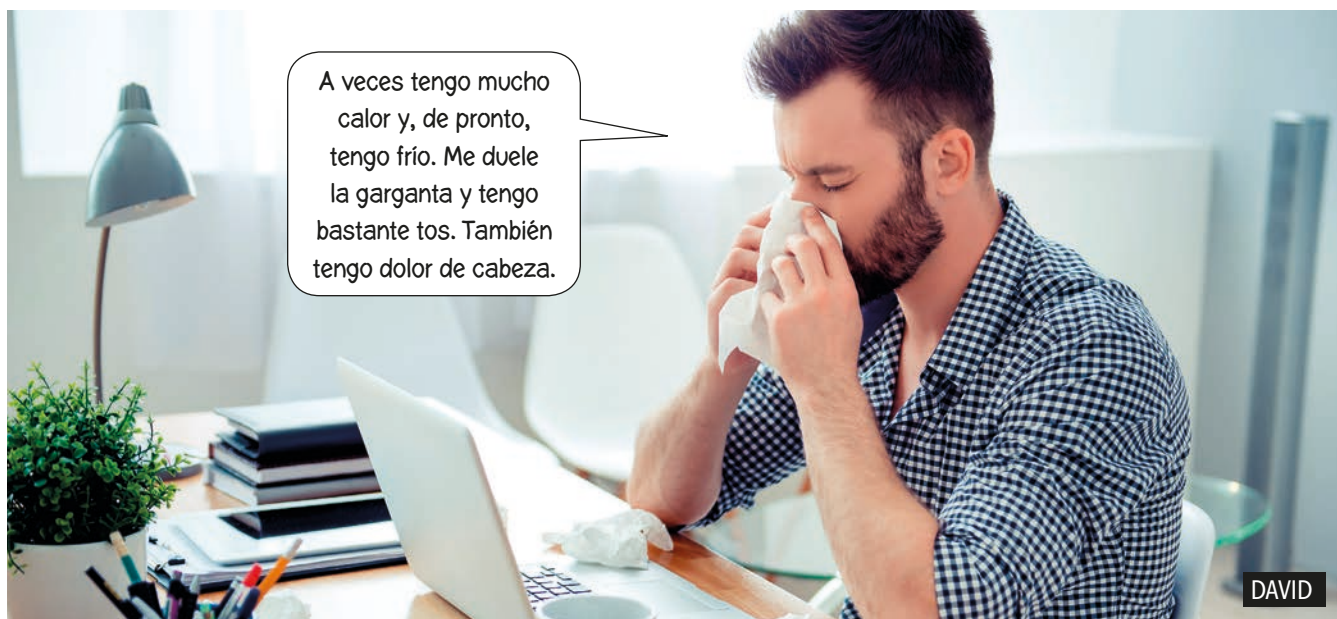
**Léxico 116**

**Transcripciones 122**

# ¡AY! ¡QUÉ DOLOR!

## En esta unidad vamos a aprender:

- A dar y pedir información sobre estados físicos, estados de ánimo y síntomas de enfermedades.
- A informar sobre acciones realizadas usando el pretérito perfecto de indicativo.
- A pedir consejos y comprar medicamentos en una farmacia.



Estoy muy cansada. Por la noche me duele la espalda y no puedo dormir bien. Cuando trabajo con el ordenador me duele el cuello.



## 1 DOLORES Y REMEDIOS

- a David, Juan y Rosa están enfermos. ¿Crees que deben ir al médico?  
¿Crees que pueden ir a trabajar?

*Yo creo que David no puede ir a trabajar porque le duele la garganta y puede contagiar a los compañeros.*

- b ¿Para qué crees que son buenos estos consejos y remedios?  
¿Cuáles son adecuados para cada persona? ¿Cuáles utilizas tú?

*Yo, cuando me duele la cabeza, tomo una aspirina.*

### Pronombres de objeto indirecto

Los verbos como **gustar** o **doler** necesitan los pronombres de objeto indirecto:

me    te    le  
nos    os    les

### Verbos gustar y doler

me	gusta	el cine
te	duele	la garganta
le		
nos	gustan	las comedias
os	duelen	las muelas
les		

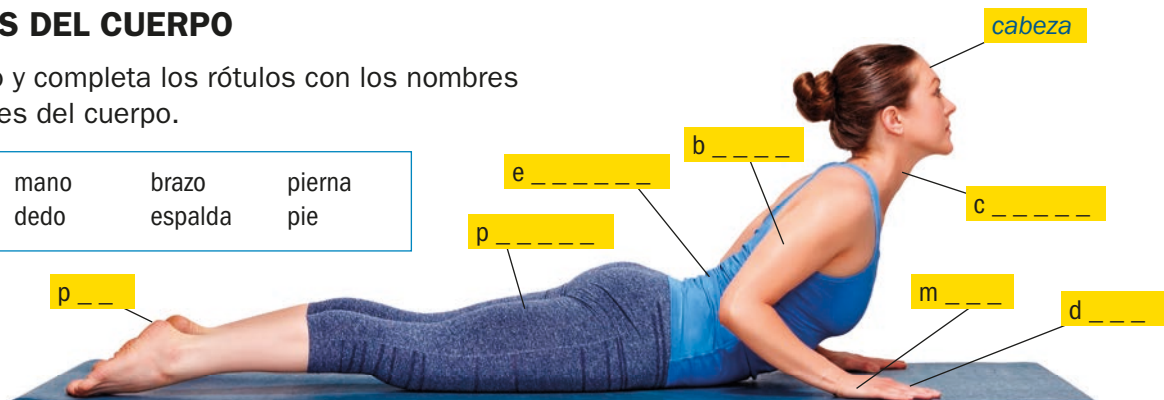
### CONSEJOS Y REMEDIOS SI ESTÁS ENFERMO



## 2 PARTES DEL CUERPO

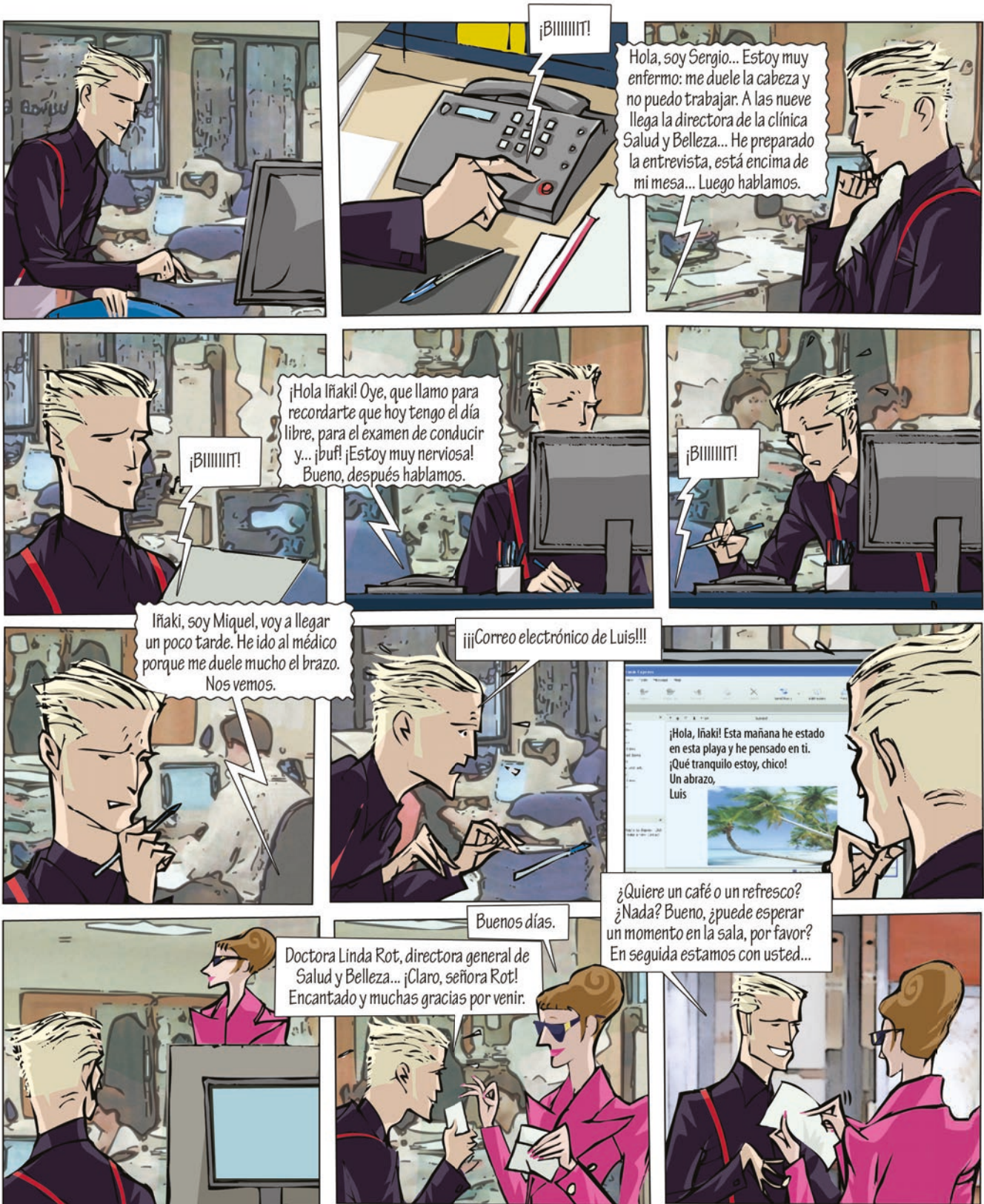
Mira la foto y completa los rótulos con los nombres de las partes del cuerpo.

cabeza	mano	brazo	pierna
cuello	dedo	espalda	pie



**3 PERO, ¿QUÉ HA PASADO HOY?**

🔊 Hoy parece un lunes tranquilo en la Agencia ELE. Iñaki llega a las nueve a la oficina y encuentra diferentes mensajes de sus compañeros. Lee y escucha.







## 4 ¿CÓMO ESTÁN LOS PERSONAJES DE LA AGENCIA ELE?

a Señala qué personaje de la Agencia ELE está en estas situaciones y lugares el lunes a las nueve de la mañana.



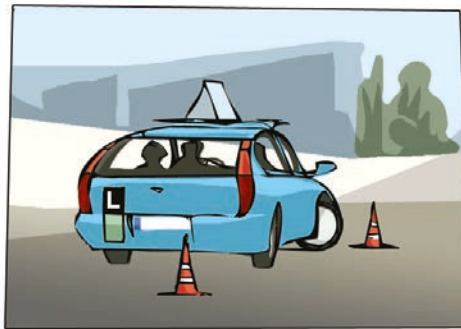
1 En el aeropuerto .....



2 En el médico .....



3 En la oficina .....



4 En el examen .....



5 En casa .....



6 De vacaciones .....



Para localizar	Para indicar estados físicos y de ánimo
Estar en + nombre Rocío <i>está en</i> el examen.	Estar + adjetivo Rocío <i>está</i> nerviosa.

b Comenta con tu compañero cómo y dónde están los personajes. Utiliza los adjetivos del cuadro.

- ¿Dónde está Rocío?
- Está en el examen de conducir.
- ¿Y cómo está?
- Creo que está nerviosa.

### Adjetivos de estados físicos y de ánimo

enfermo/-a	preocupado/-a
cansado/-a	tranquilo/-a
contento/-a	triste
nervioso/-a	aburrido/-a

## 5 ¿QUÉ HA PASADO HOY EN LA AGENCIA ELE?

a Completa las frases con las formas verbales del recuadro.

a ha estado    b ha aprobado    c ha escrito    d ha ido    e ha venido

- 1 Rocío ..... el examen.
- 2 Miquel ..... al médico.
- 3 Luis ..... a Iñaki.
- 4 La doctora Rot ..... en la oficina.
- 5 La madre de Paloma ..... a España.



### Pretérito perfecto

Estas formas verbales:

ha estado, ha aprobado, ha escrito, ha ido, ha venido pertenecen al pretérito perfecto.

- Es un tiempo de pasado
- Es un tiempo compuesto:

Presente del verbo HABER (verbo auxiliar) + participio  
 ha aprobado

b Relaciona el infinitivo con la forma del pretérito perfecto.

- |            |                    |
|------------|--------------------|
| 1 llamar   | a he hablado       |
| 2 venir    | b hemos pensado    |
| 3 hablar   | c has aprobado     |
| 4 leer     | d habéis preparado |
| 5 estar    | e ha comido        |
| 6 ir       | f he ido           |
| 7 preparar | g hemos dormido    |
| 8 pensar   | h han tenido       |
| 9 comer    | i habéis venido    |
| 10 aprobar | j han leído        |
| 11 tener   | k has llamado      |
| 12 dormir  | l ha estado        |

c Ahora completa la tabla con las formas verbales adecuadas.

	Pretérito perfecto		
	llamar	tener	venir
yo	.....	he tenido	he .....
tú	has llamado	has .....	..... venido
él/ella/usted	.....	.....	ha .....
nosotros/nosotras	hemos .....	..... tenido	.....
vosotros/vosotras	habéis .....	..... tenido	.....
ellos/ellas/ustedes	han .....	.....	.....

## 6 PARTICIPIOS REGULARES E IRREGULARES

a Observa el cuadro y forma los participios de estos verbos.

- |                  |                  |                 |
|------------------|------------------|-----------------|
| 1 beber .....    | 5 estudiar ..... | 9 regalar ..... |
| 2 tomar .....    | 6 cenar .....    | 10 viajar ..... |
| 3 dar .....      | 7 salir .....    | 11 venir .....  |
| 4 trabajar ..... | 8 comprar .....  | 12 perder ..... |

Participios regulares
Verbos en -ar
llamar + ado → llamado
Verbos en -er/-ir
tener + ido → tenido
dormir + ido → dormido

b Relaciona los verbos con su participio.

- |            |           |
|------------|-----------|
| 1 decir    | a hecho   |
| 2 hacer    | b escrito |
| 3 escribir | c visto   |
| 4 ver      | d dicho   |

(Observa que estos participios son irregulares).

## 7 ¿QUÉ HAS HECHO HOY?

Piensa en todo lo que has hecho hoy. Después, comenta con tu compañero. ¿Habéis hecho algo igual a la misma hora?



- ¿A qué hora te has levantado?
- A las siete y diez. ¿Y tú?
- Yo también. Y he desayunado a las ocho...
- No, yo he desayunado más tarde.

- levantarse
- desayunar
- ducharse
- ir en autobús o metro
- leer
- comer
- tomar café
- comprar
- trabajar
- estudiar
- hablar por teléfono
- escuchar música
- salir de casa
- jugar a algún juego

## 8 ¿CÓMO ESTÁN?

a Con tu compañero, forma frases como en el ejemplo.

*Paloma está contenta porque ha venido su madre de Argentina.*


- |                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Está triste porque...          | a dormir muy poco     |
| 2 Está cansada porque...         | b perder su cartera   |
| 3 Le duele el estómago porque... | c trabajar mucho      |
| 4 Tiene sueño porque...          | d comer muchos dulces |

b Observa estas imágenes. ¿Cómo están estas personas? ¿Por qué están así? Coméntalo con tu compañero.


*Yo creo que la mujer está contenta porque le ha tocado la lotería.*



## 9 ¿TIENE ALGO PARA...?

a  Esta mañana Luis ha ido a la farmacia porque no está bien. Escucha la conversación con la farmacéutica y escribe quién hace estas preguntas.

- 1 ¿Qué desea? \_\_\_\_\_
- 2 ¿Y cuántas veces al día? \_\_\_\_\_
- 3 ¿Le duele algo más? \_\_\_\_\_
- 4 ¿Tiene algo para los granos? \_\_\_\_\_

b  Escucha y marca la opción correcta sobre el medicamento que ha comprado Luis.

Medicina	¿Cuántas veces al día?	¿Durante cuánto tiempo?	¿Cuándo?
jarabe <input type="checkbox"/>	tres veces al día <input type="checkbox"/>	durante tres días <input type="checkbox"/>	antes de acostarse <input type="checkbox"/>
crema <input type="checkbox"/>	cada ocho horas <input type="checkbox"/>	durante cinco días <input type="checkbox"/>	después de bañarse <input type="checkbox"/>
aspirina <input type="checkbox"/>	una vez al día <input type="checkbox"/>	durante una semana <input type="checkbox"/>	después de comer <input type="checkbox"/>



## 10 UNA HISTORIA COLECTIVA

Vais a escribir una historia entre todos.

### PLANIFICA

- a Dividid la clase en grupos.
- b Observad estas imágenes de los personajes de Agencia ELE a las diez de la noche del lunes. ¿Qué han hecho? ¿Por qué están así?



Paloma



Rocío



Iñaki



Sergio

### ELABORA

- c Cada grupo debe elegir un personaje, describir cómo está y pensar en tres razones que puede tener para estar así. Después, pasamos nuestra historia a otro grupo para que la continúe.

### COMPARTE

- d Ahora leed las historias y elegid la que más os ha gustado.


## 11 TERAPIAS NATURALES Y ALTERNATIVAS

**a** ¿Conoces estas terapias naturales? ¿Sabes en qué consisten? Relaciona las imágenes con las palabras del recuadro y comenta tus respuestas con tus compañeros.

- *Yo creo que la reflexología son masajes en pies y manos.*
- *Claro, masajes... ¿Y la risoterapia?*

a Masajes de pies y manos	<input type="checkbox"/>	d Aceites esenciales	<input type="checkbox"/>
b Clavar agujas	<input type="checkbox"/>	e Ingredientes naturales	<input type="checkbox"/>
c Risa	<input type="checkbox"/>		



**b**  Vas a escuchar a una mujer que habla sobre una de estas terapias. ¿De cuál de ellas habla? ¿Comenta algún aspecto negativo? ¿Cuál? Coméntalo con tu compañero.

**c** Y tú, ¿qué opinas de estas terapias? ¿Conoces alguna más? ¿Las utilizas normalmente? ¿En tu país, están dentro de la sanidad pública?

- *Yo voy a pilates porque tengo dolor de espalda y me va muy bien. ¿Conoces el pilates?*
- *Es una gimnasia parecida al yoga, ¿no?*
- *Sí, ¿y tú utilizas alguna terapia normalmente?*
- *Yo voy a sesiones de risoterapia cuando estoy preocupado. Son muy divertidas.*



## 12 LOS TRUCOS DE UN POLÍGLOTA PARA APRENDER LENGUAS

- a Lee este blog sobre trucos para aprender una nueva lengua.

Estos son algunos trucos de Matthew Youlden para aprender una nueva lengua. Él habla nueve idiomas fluidamente y entiende casi una docena más.



### Trucos

\* **Tienes que tener claro por qué lo estás haciendo**

Es fundamental para mantener tu motivación, que es el motor de tu aprendizaje.

\* **Sumérgete en el nuevo idioma**

Hay que practicar todos los días. Todo consiste en poner en práctica lo que aprendes: escribir un correo electrónico, pensar, escuchar música o la radio... Rodearte y sumergirte en la cultura del idioma que estás aprendiendo es muy importante.

\* **Encuentra un compañero**

Un compañero puede ayudarte a mantener la motivación y facilitar el juego y el estudio.

\* **Diviértete**

Usa tu nuevo idioma de manera creativa: dibuja un cómic, escribe un poema, canta, trata de hablar siempre en ese idioma. Busca una manera divertida de practicar cada día.

\* **Actúa como un niño**

Para aprender una lengua hay que actuar como un niño: dejar la conciencia de uno mismo por un momento, tratar de jugar en la nueva lengua y no tener miedo de cometer errores. Aprendemos a base de equivocarnos. Todos entendemos los errores de los niños cuando aprenden, pero cuando somos adultos, los errores se convierten en un tipo de tabú. Cuando aprendes un idioma, admitir y aceptar que no lo sabes todo es la llave para alcanzar crecimiento y libertad. Hay que eliminar las barreras de adulto

Adaptado de <https://es.babbel.com/es/magazine/10-consejos-para-aprender-idiomas>

- b ¿Te gustan estos trucos? ¿Los has usado para aprender algún idioma? Comenta con tus compañeros los trucos que usáis para aprender español.

- *Yo tengo una compañera colombiana en el gimnasio y siempre hablo con ella en español. A veces tomamos un café juntas...*
- *Pues yo tengo un amigo en Buenos Aires y a veces hablamos por Skype. Esta semana ha venido su hermana de vacaciones y también he practicado con ella...*